



Инструкция по эксплуатации



TG4A704 TG4A704-1

TG4A705 TG4A706

Аккумуляторный сучкорез



CONTENT

Warning	1
Environmental protection	1
Container loading lists	1
Product overview	2
Explain	2
Performance Description	2
Specification Parameter	3
Name and Sketch Map of Components	4
Product use and maintenance	4
Instructions before use	4
Operation	4
Trouble Shooting	4
Packing Operation	5
Battery Charging	5
Attention Points	5
Blade Oiling	6
Blade Adjustment	6
Replace the Blade	7
Precautions for use and maintenance	8
Precautions for use and maintenance for Pruner	8
Precautions for use and maintenance for Battery	8
Safety Notes	9
Work area Safety	9
Electricity Safety	9
Personal Safety	10
Abnormal Situation and Treatment Method	10
After Service	11

Уважаемые клиенты,

Благодарим вас за выбор продукции TRUEEGREEN! Мы разрабатываем и производим высококачественные товары, ориентируясь на потребности наших клиентов. Наши изделия сохраняют отличную надёжность даже в экстремальных условиях эксплуатации. Компания также гарантирует высокое качество обслуживания. Наши авторизованные розничные партнёры обеспечивают профессиональную сервисную поддержку и готовы ответить на все ваши вопросы. Большое спасибо за доверие к нашей компании! Желаем вам приятного и эффективного использования продукции!

Внимание



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ТРЕБОВАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОЖАРУ ИЛИ ДРУГИМ СЕРЬЁЗНЫМ ТРАВМАМ.

Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования.

Охрана окружающей среды



Соблюдайте законы и нормативные акты соответствующих стран. Оборудование, аксессуары и упаковка подлежат вторичной переработке. Электронные и электрические приборы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Запрещается произвольно выбрасывать списанные машины и оборудование.

Перечень поставки



1



2



3

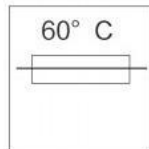
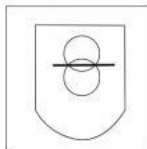
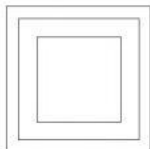


4

1. Секатор
2. Аккумуляторный блок
3. Зарядное устройство
4. Набор инструментов

В случае любых изменений в вышеуказанных аксессуарах руководствуйтесь фактическим комплектом поставки.

Обзор изделия



Объяснение

1. Внимательно прочитайте инструкцию.
2. Зарядку можно проводить только в помещении.
3. Двойная изоляция без заземления.
4. Трансформатор с защитой от отказа (fail-safe).
5. Питание автоматически отключается при перегреве во время зарядки.

Описание характеристик

Этот продукт представляет собой аккумуляторные электрические секаторные ножницы, состоящие из неподвижного лезвия, подвижного лезвия, литий-ионного аккумулятора, зарядного устройства. Они в основном используются для прививки, обрезки и срезания веток плодовых деревьев, а также для обрезки и сбора урожая в больших количествах садов или фруктовых садов. Работа быстрая и удобная, эффективность обрезки в 8–10 раз выше, чем у традиционной ручной обрезки, а качество обрезки значительно превосходит традиционные ручные секаторы.

Технические характеристики

Модель	Аккумуляторный сучкорез			
	TG4A704	TG4A704-1	TG4A705	TG4A705
Номинальное напряжение	20В	20В	20В	20В
Режущая способность	25мм	28мм	30мм	40мм
Максимальная мощность	140Вт	140Вт	160Вт	200Вт
Класс защиты, IP-индекс	IPX0			
Аккумуляторы				
Номинальное напряжение	20В	20В		
Номинальная ёмкость	2.0Ач	4.0Ач		
Время зарядки	Около часа	Около двух часов		

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И

ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕСЧАСТНЫМ СЛУЧАЯМ, ТАКИМ КАК ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОЖАР ИЛИ СЕРЬЕЗНЫЕ ОЖОГИ.



Не используйте и не оставляйте электрические садовые ножницы под дождём.



При работе с электрическими садовыми ножницами не подносите руки близко к зоне резания, чтобы избежать травм.

Название и схематическое изображение компонентов



1. Подвижное лезвие
2. Неподвижное лезвие
3. Штифт (фиксатор)
4. Спусковой курок
5. Выключатель питания
6. Разъём для подключения аккумулятора
7. Индикатор включения питания

Эксплуатация и обслуживание изделия

Инструкции перед использованием:

1. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен перед началом работы.

Примечание: при первом использовании обязательно зарядите аккумулятор сразу после получения товара - заряжайте не менее 5 часов.

2. Перед обслуживанием электрических ножниц (например, при заправке маслом, заточке или замене лезвий) обязательно закройте режущую головку и отключите питание. Особенно важно полностью обесточить ножницы во время заправки, заточки или замены лезвия.

3. Перед использованием проверьте надёжность крепления лезвий.

Эксплуатация

1. Достаньте электрические садовые ножницы, включите выключатель питания на корпусе устройства. При первом включении блока управления раздастся двойной звуковой сигнал

(два коротких звуковых сигнала). Затем дважды подряд нажмите на спусковой курок, чтобы перевести устройство в рабочий режим.

2. Обычная резка:

- Нажмите на курок - лезвия сомкнутся.
- Отпустите курок - лезвия разомкнутся.

Полное закрытие лезвий: удерживайте курок непрерывно - раздастся длительный звуковой сигнал, что означает полное закрытие лезвий.

3. Перед началом работы несколько раз нажмите курок без нагрузки, чтобы проверить, нормально ли работают лезвия.

4. После подтверждения нормальной работы приступайте к обрезке. Если во время работы режущая головка начинает двигаться туго или с трудом, капните немного смазочного масла на поверхность резания.

5. После завершения обрезки:

- Выключите устройство.
- Извлеките аккумулятор.
- Протрите сок или влагу с поверхности лезвий.
- Установите аккумулятор обратно, включите устройство и полностью сомкните лезвия.

6. Снова выключите устройство, извлеките аккумулятор, тщательно очистите корпус от загрязнений и поместите всё обратно в упаковочную коробку или кейс для хранения.

Выбор телескопической штанги

Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к местному дилеру для выбора штанги.

1. Телескопическая штанга имеет регулируемый диапазон выдвижения от 100 до 200 см и может свободно настраиваться в пределах этого диапазона во время работы.

2. Длина корпуса телескопической штанги регулируется плавно (без фиксированных ступеней) в зависимости от условий использования.

3. Устройство не запустится, пока не будет нажата кнопка блокировки, что обеспечивает безопасную эксплуатацию.

Регулировка длины телескопической штанги

О методах эксплуатации



100-200 см
Регулируемая
удлинительная
штанга



① Головка штанги с
регулировкой угла до
180° («мёртвый угол»)



② Надёжно нажмите кнопку
выключателя

Внимание!

Данное изделие предназначено для обрезки и ухода за ветвями.

При регулировке рабочей высоты не прилагайте чрезмерных усилий.

Ни в коем случае не используйте его не по назначению и не устанавливайте неправильно.

Поиск и устранение неисправностей

Количество звуковых сигналов	Неисправность	Способ устранения
1	Ненормальная зарядка аккумулятора	Проверьте, не разряжен ли аккумулятор
2	Аномальный ток (сбой в цепи питания)	Проверьте, не ослаблены ли разъёмы кабелей на всех компонентах
3	Ненормальное открывание (сбой при открытии лезвий)	Заточка лезвий
4	Обрыв фазы двигателя	Отправьте устройство в местный сервисный центр или свяжитесь с онлайн-службой поддержки
5	Короткое замыкание фазовой линии двигателя	Проверьте кабель или разъём на наличие короткого замыкания
6	Неисправность блока управления	Отправьте устройство в местный сервисный центр или свяжитесь с онлайн-службой поддержки

Зарядка аккумулятора и меры предосторожности

1. Все новые аккумуляторы поставляются не полностью заряженными. Перед первым использованием обязательно полностью зарядите аккумулятор. При первой зарядке заряжайте не менее 5 часов для активации батареи. Незначительный нагрев зарядного устройства и аккумулятора во время зарядки является нормальным явлением.

2. Подключите зарядное устройство к аккумулятору, затем вставьте его в розетку питания. В этот момент индикатор зарядного устройства загорится красным, что означает начало зарядки. Через несколько часов индикатор станет зелёным — это сигнал о завершении зарядки.

3. Заряжайте аккумулятор, как только прибор покажет низкий уровень заряда. Чрезмерный разряд сокращает срок службы батареи.

4. Если аккумулятор не используется длительное время, для продления срока его службы необходимо один раз в месяц полностью заряжать его в целях технического обслуживания.

5. Новому аккумулятору или батарее, которая долгое время не использовалась, требуется около 5 циклов «заряд–разряд», чтобы достичь максимальной ёмкости.

6. Не заряжайте аккумулятор сразу после кратковременной работы — это снижает рабочее время и эффективность батареи.
7. Не используйте повреждённые аккумуляторы. Не разбирайте зарядное устройство и аккумуляторную батарею.
8. Аккумулятор может взорваться при воздействии огня. Ни в коем случае не подвергайте батарею термическому воздействию (например, не поджигайте и не нагревайте открытым огнём).
9. Не заряжайте аккумулятор на улице или во влажной среде.
10. По мере снижения заряда аккумулятора уменьшается способность устройства резать ветки большого диаметра — это нормальное явление.
11. Храните аккумулятор в сухом и прохладном месте. Не оставляйте его в условиях слишком высокой или слишком низкой температуры.

Смазка лезвий

Когда режущая головка во время работы становится сухой, обязательно добавьте смазочное масло в пару лезвий для обслуживания.

Правильная последовательность смазки следующая:

1. Удерживайте верхнее и нижнее лезвия режущей головки в открытом положении.
2. Нанесите несколько капель масла в маслозаливное отверстие (отверстие под штифт лезвия) на задней части ножниц (см. указание на рисунке ниже).
3. Либо наносите масло непосредственно на рабочую поверхность подвижного лезвия.
4. Выполните несколько циклов резания, чтобы равномерно распределить смазочное масло.



Регулировка лезвия

Перед каждым использованием проверяйте затяжку лезвий. Правильно затянутые лезвия не должны болтаться из стороны в сторону. При нормальной затяжке ножницы будут резать легко и с меньшими усилиями.

25-30



1. Ослабьте винт ①, как показано на рисунке слева.
2. Затяните винт ②, указанный на рисунке слева, до нужного положения.
3. Затяните винт ① обратно до надёжного фиксированного состояния.

30-40 мм Сучкорез

1. Ослабьте винт против часовой стрелки с помощью шестигранного ключа, как показано на рисунке «①», и снимите винт, как указано на рисунке «②».
2. Регулируйте контргайку шестигранным ключом до достижения оптимального положения — она не должна быть чрезмерно затянута, как показано на рисунке «③».

3. Фиксирующий винт показан на рисунке «④»; после регулировки лезвия должны плотно смыкаться.

Примечание: когда лезвия сомкнуты, они не должны иметь поперечного (бокового) люфта. Наличие бокового люфта является неисправностью. Такой люфт создаёт зазор между лезвиями, из-за чего зубья шестерён не могут правильно входить в зацепление, что может привести к повреждению механической конструкции.

Замена лезвий



Перед выполнением операции необходимо обязательно отключить питание.

1. Используйте крестовую отвёртку, чтобы ослабить два винта на верхней крышке, и снимите верхнюю крышку, как показано на рисунке «②».
2. С помощью специального инструмента, входящего в комплект, ослабьте винты и стопорную шайбу «③».
3. Ослабьте контргайку специальным инструментом и снимите стопорную шайбу «⑤».
4. Снимите старое подвижное лезвие и установите новое.
5. При необходимости очистите шестерню (предупреждение: не используйте химические реагенты).
6. Установите лезвие и шестерню на ножницы, как показано на рисунке «⑦».
7. Наденьте стопорную шайбу и затяните контргайку, как указано на рисунке «⑩».
8. Затяните фиксирующий винт и стопорную шайбу.
9. При необходимости смажьте шестерни и лезвия маслом через отверстие «⑧».
10. Установите верхнюю крышку и затяните её крепёжные винты.

25-40 мм Сучкорез



Если вы не понимаете описанную выше процедуру, свяжитесь с отделом обслуживания или местным дилером для получения видеoinструкции.



Меры предосторожности при эксплуатации и обслуживании секатора

1. Не обрезайте ветви, превышающие рабочий диапазон ножниц.
Не используйте ножницы для резки нематериальных объектов, таких как металл, камень и т.п.
Не зажимайте инструмент в тисках. При износе или повреждении лезвия немедленно замените его.
2. Поддерживайте оборудование в чистоте: протирайте электрические садовые ножницы, аккумулятор и зарядное устройство чистой тканью (не используйте агрессивные или растворительные чистящие средства). Пыль с режущей головки удаляйте мягкой щёткой или сухой тканью.
3. Не погружайте электрические садовые ножницы, аккумуляторы и зарядные устройства в любые жидкости, включая воду.
4. Используйте оборудование строго в соответствии с инструкциями. Не применяйте электрические ножницы, аккумулятор или зарядное устройство, если они повреждены.
5. Если выключатель не включается или не выключается нормально, не используйте электрические ножницы. Ножницы, которые невозможно контролировать с помощью выключателя, представляют опасность и подлежат ремонту.
6. Перед любой регулировкой, заменой аксессуаров или хранением убедитесь, что выключатель находится в положении «Выключено». Эта мера предосторожности снижает риск случайного запуска ножниц.
7. Храните неработающие электрические ножницы в недоступном для детей месте, убедившись, что лезвия закрыты. Не разрешайте использовать инструмент лицам, не знакомым с его устройством или не ознакомившимся с инструкцией — использование неподготовленными пользователями опасно.
8. При работе с электрическими ножницами и аксессуарами обязательно соблюдайте инструкции и рекомендованные методы использования, учитывайте условия окружающей среды и характер предстоящей работы. Несоблюдение требований может привести к опасным ситуациям.
9. После использования сначала удалите загрязнения с подвижного и неподвижного лезвий, затем нанесите смазочное масло на контактные поверхности. Это обеспечит надлежащий уход за лезвиями, снизит сопротивление при следующем использовании и продлит срок их службы.

Меры предосторожности при эксплуатации и обслуживании аккумулятора

1. Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 0 °C или выше 45 °C — это может привести к повреждению аккумулятора и зарядного устройства.
2. Используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем.
Применение несовместимого зарядного устройства может вызвать возгорание или другие опасные последствия.
3. При хранении аккумулятора держите его вдали от металлических предметов (скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов и т.п.), которые могут вызвать короткое замыкание.
Короткое замыкание аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
4. Запрещается разбирать или модифицировать аккумулятор.
5. Не допускайте короткого замыкания аккумулятора.
6. Не используйте и не храните аккумулятор рядом с источниками тепла.

7. Не бросайте аккумулятор в огонь и не погружайте его в воду.
8. Не заряжайте аккумулятор рядом с открытым огнём или под прямыми солнечными лучами.
9. Запрещено вставлять гвозди в аккумулятор, а также бросать, ударять молотком или наступать на него.
10. Не используйте аккумуляторы с серьёзными повреждениями или деформацией корпуса.
11. Запрещено выполнять пайку непосредственно на корпусе аккумулятора.
12. Запрещены обратная зарядка, переполюсовка и чрезмерный разряд аккумулятора.
13. Не подключайте аккумулятор к автомобильной розетке (гнезду прикуривателя) или другим не предназначенным для этого разъёмам.
14. Используйте аккумулятор только в оборудовании, указанном производителем.
15. Запрещено помещать аккумулятор в устройства высокого давления или температуры, такие как микроволновая печь.
16. Не используйте аккумулятор, если он протекает. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
18. Запрещено использовать или оставлять аккумулятор под прямыми солнечными лучами (например, на приборной панели автомобиля). Это может привести к перегреву, возгоранию, выходу из строя и сокращению срока службы.

Указания по технике безопасности



ВНИМАНИЕ! Внимательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение приведённых ниже указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию или другим серьёзным травмам.

1. Поддерживайте рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Захламлённое и тёмное рабочее пространство может привести к несчастным случаям.
2. Не используйте электрические садовые ножницы во взрывоопасной, легковоспламеняющейся или влажной среде.
3. Перед началом работы убедитесь, что дети и посторонние лица находятся на безопасном расстоянии, чтобы избежать отвлечения внимания и возможных травм.
4. Разъём аккумулятора электроинструмента должен точно соответствовать контактам аккумулятора. Никаким образом не изменяйте конструкцию разъёма или вилки.
5. Не оставляйте электроинструмент под дождём и не используйте его во влажной среде. Попадание воды или других жидкостей внутрь устройства повышает риск поражения электрическим током и может вызвать повреждение электроники.
6. Не допускайте грубого обращения с сетевым шнуром: не используйте шнур для переноски инструмента, не вытаскивайте вилку за шнур и не тяните за него. Держите электроинструмент подальше от источников

тепла, масел, острых кромок и движущихся частей. Не используйте зарядное устройство, если шнур или вилка повреждены - повреждённый или перемотанный провод увеличивает риск поражения электрическим током.

Техническая поддержка

Компания оставляет за собой право вносить технические улучшения в продукцию, описанную в данном руководстве. В случае внесения изменений просим отнестись с пониманием! Если между изображениями, текстовым описанием в данном руководстве и реальным изделием имеются расхождения, следует руководствоваться фактическим внешним видом и комплектацией изделия.

Если у вас возникнут вопросы в процессе эксплуатации, своевременно обращайтесь в онлайн-службу поддержки или к местному дилеру. Наши специалисты готовы ответить на ваши вопросы и помочь в решении возникших проблем.

Ремонт электрических ножниц должен осуществляться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей, чтобы сохранить безопасность и рабочие характеристики инструмента.

Импортер, уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «ВсеИнструменты.ру».

Адрес: 109451, Россия, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп. 1, пом. 3.

Телефон: 8 800 550-37-70.

Сайт: <https://www.vseinstrumenti.ru/>

Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru

Назначенный срок службы: 3 года.

Срок гарантии: 1 год.

Страна производства: Китай.

Изготовитель: Zhejiang SAFUN Industrial Co.,Ltd, NO.551 JIUZHOU WEST ROAD, HARDWARE SCIENCE & TECHNOLOGY INDUSTRIAL ZONE, YONGKANG, ZHEJIANG, P.R.C.CHINA

Дата производства изделия: указана на изделии.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования",

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств",

ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"